

**INVESTIGACIONES  
GEOGRÁFICAS**

CEOCV&EICV2

Investigaciones Geográficas (Esp)

ISSN: 0213-4691

investigacionesgeograficas@ua.es

Instituto Interuniversitario de Geografía

España

Giménez Soler, María Luisa  
UN PORTULANO DE JOAN MARTINES  
Investigaciones Geográficas (Esp), núm. 9, 1991, pp. 241-253  
Instituto Interuniversitario de Geografía  
Alicante, España

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=17654237016>

- ▶ Cómo citar el artículo
- ▶ Número completo
- ▶ Más información del artículo
- ▶ Página de la revista en redalyc.org

 redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal  
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

## UN PORTULANO DE JOAN MARTINES

María Luisa Giménez Soler

### RESUMEN

El Portulano constituye un nuevo tipo de mapa, que aparece en el siglo XIII. Contemporáneo de las representaciones escolásticas de dicho siglo, sobrepasa en exactitud a todas ellas. como características

Los Portulanos o cartas náuticas, ejecutadas por marinos, tienen como característica la rica toponimia de puertos y ciudades costeras que se inscriben perpendicularmente a la línea de la costa. Topónimos que de otra parte son importantes a la hora de identificar los lugares y la época de realización de las cartas.

El portulano que se presenta aquí, firmado por Joan Martines está fechado en 1570, sin embargo no está catalogado, que nosotros tengamos conocimiento, en ninguna lista de las obras de éste.

Para la elaboración de este trabajo hemos consultado principalmente los trabajos de Rainiero en el Vaticano, de Camareno, del Duque Alba, de Elena de Santiago, y de Ibáñez Cerda en España, y, especialmente, los estudios que publicó Caraci sobre Joan Martines, los cuales fueron proporcionados por el coronel D. Angel Paladini y el profesor Antonio Ibessi de la Universidad de Messina.

### RÉSUMÉ

Presque contemporaines aux représentations religieuses scolastiques du monde durant le XIII ème siècle, surgit un nouveau genre de carte beaucoup plus exacte toutes les précédentes: le Portulan.

Les portulans ou cartes nautiques ont comme caractéristique le nombreuse toponimie de ports et villes côtières, lesquels sont inscrits perpendiculairement à la mer, de manière que l'on peut retourner la carte pour réaliser une lecture continue.

En plus de son intérêt historique la toponimie est importante pour identifier les lieux et l'époque de réalisation des cartes.

Le portulan que nous présentons ici est signé par Joan Martines et daté à Messine, l'an 1570 et n'est catalogué dans aucune liste d'oeuvres de cet auteur dont nous ayons connaissance.

Le petit codex qui un jour est arrivé à nous, en parfait état de conservation contient un Mappemonde et quatre portulans délicatement dessinés sur vélin, polychromés et peints en or et argent, d'une très belle réalisation.

Por l'élaboration de cette nous avons consulté principalement les travaux de

Rainier au Vatican, de Camareno, du Duc d'Alba, d'Elena Santiago, d'Ibañez Cerdá de Espagne, et spécialement les études que publia Caraci sur Joan Martines lesquels nous furent proportionnés par le colonel D. Angel Paladini et le professeur de chaire à l'Université de Messine, Antonio Ibessi.

## Introducción

Casi contemporáneo a las representaciones religiosas escolásticas del mundo en el siglo XIII, apareció un nuevo tipo de mapa que sobrepasaba en exactitud a todos los anteriores: el Portulano.

Los portulanos nacen de la experiencia y estaban destinados a la práctica. Al principio fueron obra exclusivamente de cartógrafos italianos y mallorquines, más tarde de portugueses y de otras nacionalidades.

Aunque las cartas náuticas más antiguas son de origen italiano («Carta Pisana»), los primeros ejemplares conservados de la cartografía mallorquina son del primer cuarto del siglo XIV, como el «Atlas Catalá» de 1375, atribuido al judío mallorquín Cresques Abraham y conservado en la Bibliothèque Nationale de París. A partir del siglo XIV los mapas se perfeccionan de tal modo que continuaron sin alteración durante los tres siglos siguientes.

Los portulanos o cartas náuticas se caracterizan por la numerosa toponimia de puertos y ciudades costeras, las cuales se registran perpendicularmente al mar, de forma que se puede volver la carta para efectuar una lectura continua.

Además de su interés histórico, la toponimia es importante para identificar los lugares y la época de realización de las cartas.

El portulano típico no tiene graduaciones sino una red de loxódromos o líneas rectas en la dirección de los diferentes vientos, y los puntos de intersección forman rosas de los vientos, algunas de gran belleza. Estas líneas, sin embargo, no tienen nada que ver con la construcción del mapa, ya que se añaden después al dibujo y varían de un portulano a otro.

En otros aspectos los dibujantes de los portulanos eran extremadamente conservadores y los mapas se copiaban con una minuciosidad extraordinaria. Además, las reglas de coloración eran rígidas: el negro, rojo, verde, azul, amarillo, oro y plata ocupaban sus respectivos lugares tanto en los ejemplos mallorquines como en los italianos.

El procedimiento convencional era empezar coloreando las líneas limítrofes utilizando diferente color en cada lado de la línea. A continuación los estados, parques o bosques eran coloreados en verde; mares y ríos en azul; colinas en marrón u ocasionalmente en verde, y las ciudades y pueblos en rojo. La cartela, soplones, barcos y figuras que decoran el mapa se coloreaban de una manera tan natural como fuera posible.

Casi todos los portulanos se hacían sobre una piel de oveja y representan generalmente la misma zona: el mar Mediterráneo y el mar Negro con toda exactitud, y el océano Atlántico hasta Irlanda de modo muy deficiente.

Las superficies interiores aparecen en blanco o adornadas con escudos de armas, banderas... A veces están representados algunos ríos y ciertas ciudades del interior con una precisión no muy superior a la de los mapas llamados eclesiásticos.

En el siglo XVI los cartógrafos fueron enriqueciendo los portulanos utilizando finas vitelas, miniados en oro y plata, llegando a transformar las cartas de navegación en verdaderas obras de arte que pasaron a enriquecer las bibliotecas de los altos dignatarios y gracias a ello han llegado a nuestros días, no así los que utilizaron los marinos que por el uso se deterioraron.

## Un portulano de Joan Martines

El portulano que aquí presentamos está firmado y fechado por Joan Martines en Mesina, 1570, y no aparece catalogado en ninguna de las relaciones de obras que de este autor conocemos.

Este pequeño códice que un día llegó hasta nosotros, en perfecto estado de conservación contiene un Mapamundi y cuatro portulanos delicadamente dibujados sobre vitela, policromados y miniados de oro y plata, de bellísima ejecución.

Para la elaboración de este trabajo hemos consultado básicamente los trabajos de Rainiero en el Vaticano, Camareno, Duque de Alba, Elena Santiago, Ibáñez Cerdá en España; y especialmente los estudios que sobre Joan Martines publicó Caraci que nos proporcionaron el Coronel Don Ángel Paladini y el profesor Antonio Ibessi, catedrático de la Universidad de Messina.

## Datos Bibliográficos

Joan Martines debió nacer o pasar gran parte de su existencia en Messina. Esta ciudad siciliana, situada en el Estrecho de su propio nombre que separa de Calabria, al sur de la Península Itálica, siempre ha sido un punto obligado en la navegación del Mediterráneo central.

Los primeros trabajos cartográficos hechos en Messina, están firmados por Petrus Russo y Jacobo Russo, que se han supuesto de origen valenciano y cuyo estilo guarda evidente relación con el de los epígonos; algo más tarde comienza la familia Olives a trabajar en esta ciudad de Sicilia; su iniciador es Jaume Olives, quien trabajaría también en Nápoles, e inicia los trabajos cartográficos de la escuela de Marsella. Su obra comprende un período de 14 años, abarcando desde 1552 a 1566. Son muchos los otros miembros de la familia Olives que trabajan en Messina, Bartolomé, Juan, Francisco y otros.

Messina ha sufrido a lo

No poseemos pruebas documentales de su país de nacimiento. Mesina ha sufrido a lo largo de su historia varias destrucciones, especialmente en 1908 fue sacudida por un fuerte terremoto que devastó el 90% de la ciudad. Los registros, archivos y demás fuentes que podrían habernos proporcionado datos sobre su nacimiento, casamiento, etc., desparecieron y nos dejaron sin información sobre su persona.

Por sus trabajos, fechados y firmados con su nombre y apellidos, así por las características de sus obras, podemos suponer que sería de ascendencia hispánica, posible mente de familia valenciana, mallorquina o catalana y, muy probablemente, de judíos conversos dedicados a la producción de mapas y que con anterioridad a los Oliva, se trasladaron a Messina al decaer el comercio en los puertos del Levante español por ser el de Messina el más importante del Mediterráneo en la primera mitad del siglo XVI.

Su nombre de pila ha de ser valenciano, mallorquín o catalán y su apellido aragonés o castellano, habiéndose transformado la «z» en «s» tal como se pronuncia en las lenguas lemosinas, hijas del latín. Aún ahora existen familias de origen español en Sicilia, con el apellido Martínez, recuerdo de los siglos de unión con Aragón. Sicilia es incorporada por Pedro III a la Corona de Aragón y, salvo pequeñas interrupciones en el renacimiento y sus luchas señoriales, permanece firmemente unida a España hasta Felipe V que sólo en Utrecht, en 1713, la cede. Allí trabajó y vivió sus días, como tantos otros aragoneses, el cartógrafo Joan Martines.

Al firmar sus últimas obras como «Joan Martines de Messina Cosmographo del Rey nuestro senyor en Nápoles» nos da a entender que nació en Messina. De sus cartas

firmadas y fechadas en Messina entre 1556 y 1587, puede deducirse que, al menos, vivió en esta ciudad durante 30 años.

Su nacionalidad sigue siendo dudosa. Cortesao para justificar su inclusión en su obra «Cartografía e Cartografos Portugueses dos siculos XV e XVI» afirma, gratuitamente a nuestro juicio, que es portugués. Rainero lo considera catalán. Para Carci fue italiano y el Duque de Alba cree que debió nacer en Mallorca. Nosotros, coincidiendo con Ibáñez Cerdá, opinamos que Joan Martines era súbdito español, puesto que en aquel tiempo, como hemos dicho anteriormente, Sicilia pertenecía a la Corona de Aragón y, como él mismo indica, se hallaba al servicio de su Rey Don Felipe II.

### **Características de su obra**

La obra de Joan Martines fue muy extensa. Más de 37 años dedicó a producir maravillosos portulanos. Sólo Agnese en el siglo XV le superó.

Cortesao, Carasi, Rey Pastor, Ibáñez Cerdá y el Duque de Alba han publicado elencos muy completos de las obras firmadas o atribuidas a este autor. Debemos señalar que las obras que estos autores citan fechadas en 1570 no coinciden con nuestro atlas. Tampoco Holmes nos aclara que perteneciese a la colección de Hawkins, 1570-1580.

Nosotros en la obra de Joan Martines apreciamos dos períodos muy significativos. De 1556 a 1571 las Cartas Náuticas y Atlas comprenden esencialmente el Mediterráneo en donde los perfiles de su litoral están parcial o totalmente calcados de portulanos del siglo XV y posteriores como hemos podido comprobar. La escala aproximada 1:6.600.000 a 6.800.000 le permitía dibujarlos sobre una piel de carnero.

La maravillosa ejecución de estas obras con los perfiles de las costas doradas, las rosas de los vientos ricamente decoradas, los navíos con las velas desplegadas, las perspectivas de las grandes ciudades, los troncos de leguas y los soplones de vivos colores, dan a estos portulanos la categoría de verdaderas obras de arte. Cada rosa va inscrita en una circunferencia a la que alcanzan ocho puntas, las que señalan los vientos cardinales en azul, y los cuadrantes en rojo; las puntas que indican los medios vientos son más cortas y están pintadas en oro. Entre el centro y las puntas figuran las letras iniciales de los vientos O (ostro) y P (ponent o ponente) en negro, mientras la G (greco o gregal), S (sirocco), L (lebetcho) y M (maestrale o mestral), van coloreadas en rojo.

Los Mapamundis que incluyen los Atlas de esta época están influenciados, según Carasi, por Gastaldi al separar como primicia los continentes antiguo y nuevo por el estrecho de Anian.

En 1571 para frenar el poderío turco, la Santa Alianza concentra en el puerto de Messina las flotas española, veneciana y pontificia, al mando de los grandes marinos de la época, Andrea Doria, Álvaro de Bazán, Colonna, Alejandro de Farnesio, etc...., hecho que debió influir en el incremento de la producción de los cartógrafos mesineses.

La publicación en 1570 del *Theatro Orbis Terrarum* de Ortelius y los mapas impresos de Mercator dan a la producción de Joan Martines una mayor veracidad geográfica.

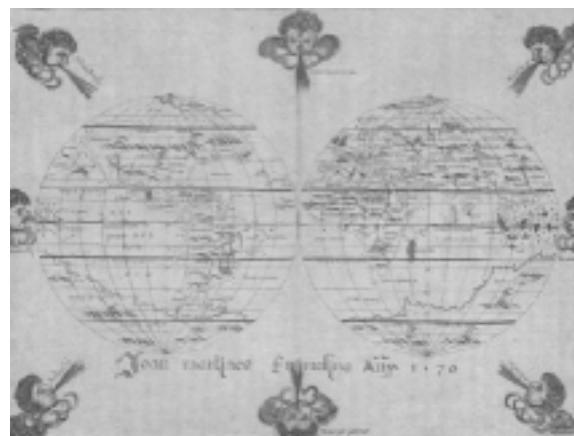
Poco a poco las cartas de navegar se convierten en codiciados Atlas en donde el rigor geográfico pierde interés al adquirir importancia las miniaturas, los miniados, las aguadas de vivos colores, las artísticas rosas de los vientos, creando obras muy solicitadas por los grandes señores y altas dignidades de la Iglesia que los adquieren para enriquecer sus bibliotecas y archivos.

No es de extrañar por tanto que de 1577 a 1587 conozcamos 14 atlas firmados, algunos tan importantes como el que se conserva en nuestra Biblioteca Nacional.

Hasta hoy, las cartas fichadas por nosotros de Joan Martínes ascienden a 166 incluidas las que más adelante exponemos.

### **Descripción del Portulano de 1570**

El primer mapa del Atlas es un Mapamundi con los hemisferios correspondientes al viejo y nuevo mundo en proyección circular ortográfica equidistante. En rojo se indican los



círculos polares, trópicos y Ecuador. Trazado en negro los meridianos y paralelos de 15° a 15°. El meridiano 0 corresponde Azores.

Tramontana, Grecho, Levante, Xiroco, Mezco Jorno, Lebichi, Ponenti y Maestrali son los nombres de los vientos representados por soplones que rodean el mapa.

En la parte inferior, en letra gótica la leyenda característica en las obras de este autor «Joan Martines en Messina. Año 1570». Asegurándonos la autenticidad de su autoría y la fecha de su realización.

Las tierras polares «Groenlandia» se encuentran separadas de Asia por el «Mare de Brabazat», y por el Mare Océano el continente americano donde figuran las tierras de Bacalao, Labrador, Canadá y Nova Franzia, al Oeste separando al continente asiático el Estrecho de Anian (Bering). Dada la fecha de este mapa consideramos de gran importancia este dato que ha de ser motivo de un estudio más detenido.

En Centroamérica: México, Guatemala y Xalisco... y en Sudamérica se aprecian el río Amazonas y el río de la Plata. La palabra América figura en vertical en letra versale.

Es de observar que la deformación de la parte sur de este continente es menos pronunciada que en mapas del mismo autor de fechas posteriores, lo que parece indicar que aún no había sido influenciado por Ortelius que en el Mapamundi de su «Theatro Orbis Terrarum» da a esta parte del continente americano una forma más cuadrada. El Estrecho de Magallanes separa a estas tierras de las Tierras de Fuego y de las Tierras P. Cognitas. Observamos como dato curioso el lapsus al rotular Círculo Ártico erróneamente al Círculo Antártico sólo en este hemisferio.

La leyenda de Tierra P. Cognita la repite en las tierras que figuran al Sur de África: «Cabo Debonaesperanza» en el mar Océano incluyendo el archipiélago de San Lorenzo.

Los perfiles de la costa están dibujados en oro, los ríos y montañas en verde y la toponimia en negro y rojo. Las cabezas de los soplones iluminadas con aguadas de distintos colores.

Las cuatro cartas siguientes son en realidad despiece de un portulano clásico.

*La primera carta* comprende la costa africana desde «Cabo Verdi» hasta Cabo Mondego en Portugal. Con el archipiélago canario, Madeira y Azores en el Mar Océano y en el Mediterráneo la costa sur de la Península Ibérica hasta el Cabo de Gata, y la del Norte de África hasta Melilla.

Escala de latitudes de 11° a 14°.

Dos galeones venecianos con velas desplegadas.

En el continente africano figuran cuatro ciudades amuralladas. Dos con bandera de Portugal, dos con bandera de Castilla y una con media luna.

En la Península Ibérica una ciudad amurallada con la bandera de Castilla. También figuran tres banderas de Portugal, Una de Castilla-León en Melilla y dos con la media luna en el continente africano. Un tronco de leguas de filacteria de varios colores y arañas de rumbos completan el mapa descrito.

*La segunda carta* comprende desde «Almassora» en la costa africana atlántica hasta Barzalona en Jutlandia al sur de la Bahía de Alborg. La representación de la península de Jutlandia es de gran interés, pues significa un rasgo de originalidad de la cartografía náutica obteniendo una imagen, aunque no definitiva, mucho más acorde con la realidad que la monstruosa representación ptolemaica.

El archipiélago Británico (Inglaterra separada de Escocia) y al Oeste de Irlanda la imaginaria «Illa de Brazill», partida en dos diametralmente y más al Norte parte de «Fixlandia» e Inglaterra están contorneadas, excepcionalmente, de verde musgo. También

vemos la isla de Till, de forma circular, al noreste de Escocia.

El Mediterráneo desde el Estrecho de Gibraltar hasta Rosas, incluidas las Islas Baleares.

Escala de latitudes entre 33° y 63°.

Dos rosas de 32 vientos, una filacteria de diversos colores con un tronco de legua de diez divisiones y dos navíos con las velas desplegadas.

En el interior de la Península Ibérica, como rasgo característico de la escuela mallorquina, cobran importancia los ríos Guadalquivir y Segura. Estos dos ríos, siendo durante mucho



tiempo los límites que separaban el dominio árabe de la España cristiana, toman en la cartografía mallorquina una importante representación para poner patente su calidad fronteriza.

Cinco ciudades con torres amuralladas y banderas: Santiago, Lisboa, Sevilla, Valencia y Barcelona. Primitivamente, el puerto de Barcelona estuvo situado al otro lado de Montjuich, en el lugar denominado el Prat. En esta ciudad se puede observar sobre Montjuich el semáforo del que Cervantes hace referencia en el Quijote. En Valencia la Senyera. La cuartelada con la cruz de San Jorge y las barras de Aragón en Barcelona.

Tres escudos sobre Inglaterra, Irlanda y Escocia. Tres banderas en el norte de África, dos de ellas castellano-leonesas en las ciudades de Melilla y Oran (posesión española hasta



1791) y en la costa atlántica de Francia otra bandera entre la actual Nantes y Saint-Nace.

*La tercera carta* comprende partes del Mediterráneo occidental y oriental, con Italia en el centro, Córcega y Cerdeña, Sicilia y Malta; las Baleares al oeste, y las islas Jónicas al este.

Se extiende esta carta, en su parte norte, desde la desembocadura del Ebro Amposta hasta Modo e Islas Sapienza en los Balcanes. En el interior se simbolizan el Ródano en Francia y dos ríos en la costa de África.

Barcelona indicada con la bandera de la ciudad. Avignon representada en esta carta con el estandarte de los Estados Pontificios a los que perteneció hasta el año 1791 que se incorporó a Francia, Marsella con bandera flor de lis, la ciudad de Génova con su puerto, su faro y rodeada de torreones con la bandera de la República de Génova y en Venecia destacando la torre de San Marcos.

La costa africana se inicia en Cabo Ferro hasta «Lausa» en Cirenaica. En el continente africano figuran tres ciudades con torres amuralladas, tres banderas y un gallardete. En los Balcanes una ciudad con su bandera.

Un tronco de legua y tres rosas de 32 vientos con araña de rumbos completan esta carta náutica.

*La cuarta y última carta* inicia el litoral mediterráneo en «Barzilon» en Cirenaica comprendiendo todo el perímetro de este mar y el del mar Negro para terminar en «Lante», al norte de Corffo en el mar Jónico.

Alejandría, Monte Sinaí, Jerusalén y Damasco están representadas con sus respectivas banderas, así como otras dos ciudades en la península de los Balcanes.

El mar Rojo, dividido en su parte superior indicando el paso de los israelitas demuestra la procedencia judía y la influencia de la escuela mallorquina en el autor. Tres rosas de 32 vientos con sus respectivos rumbos y un tronco de leguas completan esta carta.

Hemos presentado una obra que por todo lo expuesto estamos convencidos pertenece al primer período de Joan Martínes, pero nos preguntamos cómo es posible que en ningún momento haya sido catalogada o reseñada por alguno de los muchos estudiosos de este autor.

Esperamos conseguir desvelar estas dudas.

#### **Catálogo de Obras Conocidas de Joan Martínes**

1556 - cn. Med. Atlo. I. Brit. Canarias y Azores.

Pergamino color (67x90)

B. Academia Etrusca. Cortona

Ref. n.º 100

1562 - Atl. (nM y 6 cn) Europa. África. Med.

Pergamino color (24x33)

Hispanic Society of America. N. York

1564 - cn Med. y Mar Negro (608x962)

Museo Británico. Londres

Ref. Add. Ms. 1754

- 1566 - Atl. (8 cn) Med. Orien.-Med. Orien. Atlo.  
Amer. (m. Caribe) G. Guinea Madagascar  
India.-China  
Pergamino color y oro (26.5x34)  
R. Archivo di Stato. Turin  
Ref. I.b. II.10
- 1567 - Atl. (mM y 6 cn) Océano Índico-Afric  
Pacífico-América sur-Atlo. Europa  
(33x50)  
Museo Británico. Londres  
Ref. Add. Ms. 15714
- 1568 - cn Medi. m. Negro y m. de Azof.  
Pergamino color (80x70)  
RB, Modiceo Laurenciana. Florencia
- 1570 - Atl. (mM y 4 cn) África Atla. Península Ibérica  
Atlo. N. Med. Occid. Med. Orien.  
Pergamino color y oro (30.239.2)  
Fondos Cartográficos, S. A. Valencia
- 1571 - Atl. (4 cn) Portugal y África N. E. P. Ibérica  
Atlo. I. Brit. Med.C. Medi. Orient. m. Negro  
Pergamino (31x44) adquirido en 1874 por el cónsul inglés  
en Génova, M. Brown.  
Palazzo Bianco. Genova  
Se ignora su paradero
- 1572 - cn. Medi. Asia menor y Golfo Vizcaya  
(53x75)  
Marqués de Casati. Piacenza
- 1572 - Atl. (mM y 9 cn) Atlo. S. Amer. S. Brasil México  
Atlo. N. Terranova P. Ibérica Atlo. I. Brit.  
Francia Esp. Med. C. Med. Orient. m. Negro  
Pergamino (30x40)  
Museo Marítimo Nacional. Greenwich
- 1577 - Atl. (mM y 6 cn) Sicilia Go. Guinea y costa Brasil Esp.  
y Afr. Atla. P. Ibérica Francia I. Brit. Med. C. Med. O. m. Negro  
Pergamino color y oro (50x35)  
Fundación Casa de Alba. Madrid
- 1578 - Atl. (mM y 6 cn) Sicilia África O. Canarias Madeira Azores  
s I. Brit. Med. C. Med. O. m. Negro  
Pergamino color y oro (35.2x54.40)  
Museo Británico. Londres  
Ref. Harley ms. 3489

- 1578 - Atl. (3 mM y 15 cn) China y Japón Australia Indochina m.Rojo y m. Pérsico África austral África O. Pacífico de Japón a México m. del Sur America S. Brasil Caribe Indias O. Medio O. Asia  
Pergamino color y oro (34.5x24)  
Museo Británico. Londres  
Ref. Harley ms 3450
- 1579 - Atl. (6cn) Costa África O.S. África O.N. Portugal a C. Verd e Canarias Med. O. Med. C. Med. O (21x30)  
Museo Británico. Londres  
Ref. Add. mes. 220-18
- 1579 - Atl. (5 cn) C. Verde Go. Guinea C. Verde a Lisboa Marruecos a Islandia Med. C. Med. O. y m. Negro  
Pergamino orla roja (21x30)  
Biblioteca Braidense. Milan  
Ref. A, 6 XI-61
- 1579 - nc. Mar Negro  
Biblioteca Imperial. Viena  
Ref. Ms. Palt. 356
- 1579 - Atl. (6 cn) África Atla. Cabo Guinea a Cabo Buena Esperanza Europa O. Go. Guinea Medio O. Med. O.  
Pergamino (20x27)  
Almiranty Library. Londres  
Ref. Va. 3
- 1582 - Atl. (mM y 6 cn) Europa Atlántico Amer. Merid. y Central Estuario de la Plata Cabo Verde a Somalia Sicilia y Calabria  
Pergamino color y oro (40x57)  
Otto Lange Florencia o colección Particular. Pensilvania.
- 1582 - Atl. (mM y 6 cn) Europa Asia África Labrador Amer. C. Amer. S. África Sicilia  
Pergamino color y oro (30x45.5)  
Biblioteca del Arsenal. Paris  
Ref. Ms. 8323
- 1582 - Atl. (mM y 6 cn) Sicilia África O. Atlo. del Mino a Cabo Verde Med. O. con Baleares Med. C. Medio O. con m. Negro  
Pergamino color y oro (5035), encuadrado en piel  
formando un libro 27,5x36  
Museo Británico. Londres  
Ref. de la colección de Sir Han Sloane Ms. 5019
- 1582 - Atl. (5 cn) Med. O. Med. C. Med. Occid. Esp. África Senegal a

- Cabo Buena Esperanza  
 Pergamino color (32x48)  
 Hispanic Society of Americ. N. York  
 Ref. Chart n.º 8
- 1583 - Atl. (mM y 6 cn) Atlo. N. Amer. Merid. Amer. Septen. África Costa  
 Somalia y Madagascar Sicilia Med. O. y Atlo Europ.  
 Pergamino color (30x42)  
 Biblioteca Nacional. Paris  
 Ref. Rés. G2 DD. 682
- 1583 - Atl. (5 cn) Atlo. O. Costas Portugal Esp. África al Senegal  
 Senegal a Cabo Buena Esperanza Atlo. de Gibraltar a  
 Dinamarca Med. C. Med. Orient.  
 (34.6x42.6)  
 Newberry Library. Chicago  
 Ref. Ayer Coll.
- 1584 - cn Med. m. Negro m. Azof y m. Rojo  
 Pergamino color y oro (69x94)  
 Trinity College. Cambridge  
 Ref. R. 4.50
- 1586 - Atl. (5 cn) Costa O. Afr. de Zambia a Senegal Cabo Verde a  
 Finisterre Med. O. Med. Orient. Grecia m. Negro m. Rojo  
 Palestina y Egipto  
 Pergamino color y oro (32x43)  
 Biblioteca Reale. Turin  
 Ref. Cod. Borg. X.
- 1587 - Atl. (2 mM y 17 cn) Med. Cola parte Occid. de África y Eur.  
 Irlanda Escocia Ingl. Sicilia Is. m. Egeo Chipre Asia del  
 SE Persia Arabia África Océano Pac. Amer. S. Atlo. Septen.  
 Atlo Occid. Med. O. Med. Orient.  
 Pergamino color y oro (5880, encuadrado en piel roja  
 formando un libro de 40x58)  
 Biblioteca Nacional. Madrid  
 Ref. Vit. 4-20
- 1591 - Atl. (mM y 13 cn) Med. m. Negro Atlo. Septen. m. Cribre Atlo. de  
 Guinea a Amer. Septen. Parte Merid. Amer. S. a Amazonas  
 Amer. C. México y California Nueva Guinea África Occid.  
 África Orien. con Madagascar m. Índico Asia Orien.

Eur. Septen. Sicilia

Pergamino miniado (41x58 encuadernado en piel repujada  
formando un libro de 29.5x42.5)

Westdeutsche Bibliothek. Marborg

Ref. Ms. Hamilton 430

- 1591 - Atl. (6 cn) Atlo. Brasil Guinea Atlo. P. Iber. Canar. Azores  
Atlo. S. Eur. Med. O. Med. Orien. m. Negro  
Pergamino color y oro (42x30) encuadernado en piel  
formando un libro de (22x32)  
Colección particular de D. Benjamín Ventura. Madrid

Se conocen un número no determinado de cartas del siglo XVI, sin firma ni fecha que por su ejecución y elementos decorativos, pueden atribuirse a Joan Martines o a su taller que debió ser importante dado lo extensa de su producción.

### **Bibliografía**

- CARASI, G.: (1960). *Le carte Nutiche anonime conservate nelle B. di Roma*. Roma (1935). «Il cartografo messinese J. Martines e l'opera sua». *Atti della R.A. Peloritana*. Vol. XXXVII. Messina.
- CORTESAO, A.: (1936). *Cartografía y cartógrafos portugueses*. Tomo II. Lisboa.
- Duque de Alba: (1949). *Un portulano*. Madrid.
- IBÁÑEZ CERDÁ, J.: (1973). *Introducción a la edición facsímil*. Madrid.
- LA RONSIERE, M.: (1984). *Les portulans*. Fribourg.
- MARTÍN MERAS, M. L.: (1987). *Atlas de Oliva*. Madrid.
- PALADINI, A.: (1986). *Atlas de Ivan Ortis Valero*. Madrid.
- RAINIERO, R.: (1981). *Manoscritti Cartografique nella*. Vaticano.
- REY PASTOR, J.: (1960). *La cartografía mallorquina*. Madrid.
- SANTIAGO, E.: *Joan Martines*. Biblioteca Nacional. Madrid.
- TOOLEY, R.V.: (1982). *Map and map-makers*.